

ÍNDICE

Introducción 9

Primera parte

EL PATRIMONIO: UNA VISIÓN DE CONJUNTO

- I. Franz Boas o el fetichismo de la cultura. Perspectivas desde la historia de las ideas, *María Valdés Gázquez* 19
- II. Una aproximación al patrimonio desde la antropología económica: la patrimonialización como guardar, *Jaume Franquesa* 39

Segunda parte

IMAGINANDO EL PATRIMONIO

- III. Imaginar y crear una ciudad: el Grupo Pro-Évora, *María Cátedra* 61
- IV. Del patrimonio local a las comunidades transnacionales. Turismo y etnicidad en Galicia, *Xaquín Rodríguez Campos* 85
- V. Patrimonio de la clase obrera sin la clase obrera. Etnografía de la gentrificación en Ciutat (Mallorca), *Marc Morell* 105

- VI. Patrimonialización y movilidad posmoderna:
la reconfiguración de la peregrinación jacobea,
Nieves Herrero Pérez 127

Tercera parte
PATRIMONIALIZACIÓN DE LA NATURALEZA

- VII. Patrimonializando naturalezas a través del turismo:
de leones africanos, mariposarios, albergues y nativos
en la Amazonia suroriental peruana, *José María
Valcuende del Río* 149
- VIII. Un zoo en los Pirineos. Paradojas de la
patrimonialización de la naturaleza,
Ismael Vaccaro y Oriol Beltran 169
- IX. Cuando la naturaleza se convierte en patrimonio,
o los usos políticos de los paraísos naturales,
*Matilde Córdoba Azcárate y José Luis García
García* 191

Cuarta parte
PATRIMONIO Y MEMORIA

- X. La patrimonialización y musealización de los conflictos
históricos. Museos y espacios de la Batalla del Ebro,
Xavier Roigé 211
- XI. A memória como património: da narrativa à imagem,
Luís Cunha 235

Quinta parte
USOS DEL PATRIMONIO

- XII. Signos y consignas en la patrimonialización de la
alfarería gallega, *Elena Freire Paz* 253

- XIII. «Aljustrel, um filão por explorar»– um património de aplicação política?, *Inês Fonseca* 273
- XIV. Estratificación social y recreación simbólica en el Pallars Sobirà. La experiencia de «vecinas» y «mujeres de fuera» en la fiesta de Santa Águeda, *Meritxell Sucarrat Viola* 293
- XV. Mercadorização da diferença? Tempos, lugares e usos das máscaras transmontanas, *Paula Godinho* 313
- XVI. Iglesias: de la liturgia a la exhibición. Los procesos de patrimonialización en un valle del Prepirineo catalán, *Camila del Mármol Cartañá* 335
- XVII. Artefactos da identidade nacional: o caso do sextante de Coutinho, *Jorge Freitas Branco* 355

Sexta parte
PATRIMONIALIZACIÓN DE LA SALUD

- XVIII. Sistema imunitário e património: proximidades metafóricas, *Jean-Yves Durand y Manuela Ivone Cunha* 373
- XIX. Culturas Nacionais — uma interrogação de processos patrimoniais, *António Medeiros* 381
- XX. De Siria a Soria: patrimonializar dieta mediterránea y salud, *Consuelo Álvarez Plaza* 401

INTRODUCCIÓN*

A veces el consumo del pasado nos hace pensar en el consumo paralelo de energías fósiles, y en la movilidad y la velocidad alcanzadas, en el presente inmediato, gracias a este consumo.

PEREJAUME, artista y escritor, 2007

La relación entre economía y cultura en el marco de la globalización es compleja. Diversos autores han señalado la tensión entre la transformación cultural de la mercancía y la conversión de la cultura en mercancía, así como su relación con la producción y consumo de identidades a la vez esencialistas e individualizadas. El sistema económico actual se caracteriza por ser un modelo con un especial énfasis en conceptos culturales que devienen centrales como instrumentos ideológicos. Para entender cómo funcionan estos procesos, es necesario prestar atención a las formas en que la cultura pasa a formar parte de una nueva economía política, en lo que podríamos definir como una economía política cultural.

Una de las modalidades de la producción cultural es la patrimonialización. El patrimonio es el resultado de un proceso de incorporación de valor referido al pasado. Se trata de procesos de reconfiguración de valores y significados referidos a elementos sociales, culturales o «naturales» del pasado. La importancia política de una ideología de retorno a un estado anterior a menudo idealizado inspira y legitima la patrimonialización. Se asiste a la emergencia de nuevos valores que se caracterizan como «auténticos» y forman el núcleo de identidades esencialistas. Estos procesos de superpo-

* La realización de este trabajo ha sido posible gracias a la Acción Complementaria CSO2008-04820-E/SOCI del Ministerio de Ciencia e Innovación del Gobierno de España.

sición de valores pertenecientes a esferas diversas —simbólicos, mercantiles— plantean la existencia de nuevas formas híbridas de valor donde lo simbólico adquiere una importancia creciente en la producción de valor de cambio. La patrimonialización de la cultura y la naturaleza supone procesos de puesta en valor de elementos seleccionados, produciendo así nuevas conceptualizaciones de una realidad social.

En el derecho romano se consideraba patrimonio al conjunto de bienes familiares ponderados no tanto en su valor pecuniario sino en su condición de valores por transmitir. Esta característica los identificaba como objetos diferentes de aquellos que eran considerados en tanto su valor relativo respecto de otros objetos: es el acto de guardar lo que confiere nuevos valores. La producción de valor del patrimonio remite a dos estrategias solidarias. Por un lado la legitimidad se funda en la conservación a través del tiempo, convirtiendo en «sacra» aquello que se guarda para su transmisión. Los objetos adquieren valor en tanto que representativos del pasado, pero también en tanto que herencia, siendo su trayectoria certificada a través del tiempo un activo importante. Por otro lado, el mero hecho de la selección y su posterior exposición convierte a los objetos en dignos de admiración. Esta selección supone a su vez la intervención de una serie de prácticas y discursos científicos que sirven como base legitimadora del valor creado.

El patrimonio como fenómeno social no puede considerarse aislado de los sistemas políticos y económicos de los que forma parte, lo que nos remite a un contexto más amplio que incluye dinámicas que se desarrollan a lo largo del tiempo, así como los sujetos implicados en ellas. En este sentido, es necesario entender los procesos que suponen la conversión de objetos en patrimonio como producto de una economía política determinada. Los agentes de la creación de patrimonio son múltiples: políticos, técnicos o expertos, diversos tipos de gentes «locales», investigadores, etc. Estos actores se encuentran inmersos en diferentes relaciones de poder propias de los contextos de producción del patrimonio. Proponemos identificar aquellos elementos que se repiten en diferentes contextos, analizando sus características diferenciales y pensándolos como parte de procesos más amplios. Los contextos de producción del patrimonio son claves a la hora de entender los procesos de valorización y consumo del pasado.

La relación que el patrimonio establece con el pasado nos lleva a cuestionarnos el uso del pasado en la sociedad contemporánea: ¿Bajo qué formas se presentan estos usos? El consumo del pasado nos remite a un ámbito mediado por el mercado y por tanto contrapuesto a la idea del patrimonio como algo que no se puede o debe vender. ¿Es este uso más habitual que en otras épocas?, y si es así, ¿por qué? ¿Qué revela sobre los procesos locales y globales? ¿Quiénes tienen el poder de seleccionar, fijar e interpretar el pasado? ¿Cuáles son las formas predominantes de la patrimonialización en el ámbito de la cultura y de la «naturaleza»?

En las últimas décadas, asistimos a la multiplicación de procesos de patrimonialización que abarcan distintos ámbitos, lo que da lugar a un inventario interminable de elementos designados como patrimoniales. La pluralidad semántica del concepto no debe llevarnos a desestimar el término, sino a reconocer la importancia social, política y económica del patrimonio en la sociedad contemporánea. La patrimonialización es un proceso que produce su objeto como cultural, pero a la vez como un objeto material particular. Más que establecer parámetros para identificar qué procesos de patrimonialización mantienen una relación de autenticidad con el pasado que pretenden representar, debemos centrarnos en los procesos políticos que utilizan el pasado como elemento que legitima prácticas y discursos diversos.

Los capítulos que forman este volumen nos permiten explorar distintos aspectos de la patrimonialización. Si bien no pretendemos agotar el terreno de los estudios del patrimonio, la variedad de aproximaciones que se ofrecen aquí sirve para acercarnos a un campo complejo y multifacético abordado desde distintas perspectivas.

El primer apartado se titula «El patrimonio, una visión de conjunto». Desde la historia de las ideas, en general, y de las ideas antropológicas, en particular, María Valdés analiza los procesos por los cuales la historia, por imperativo natural autodestructiva y fungible, ha podido llegar a ser percibida como venerable y objeto de conservación. Para esta autora, el pensamiento de Franz Boas brinda un privilegiado cruce de caminos desde el que poder examinar las varias corrientes de pensamiento que acabaron por cristalizar en el moderno concepto de cultura como patrimonio. Por su parte, Jaume Franquesa destaca la poca importancia que en los últimos años se

ha prestado a la «dimensión económica» de los procesos de patrimonialización. Su texto pretende integrar el análisis del patrimonio en el debate clásico de la antropología económica sobre los dones y las mercancías, con el objetivo de encontrar algunas herramientas teóricas que permitan pensar la relación del patrimonio con el mercado y los procesos de acumulación articulada a partir de la noción de «guardar», inspirada en los trabajos de Weiner y Godelier.

En el apartado «Imaginando el patrimonio», los autores analizan las posibilidades del patrimonio, cómo este es imaginado, pensado y estructurado en relación a distintos ámbitos. María Cátedra presenta un estudio sobre el grupo Pro-Évora, una asociación en defensa del patrimonio de esa ciudad peninsular, creado en 1919, en un contexto de fuerte presión sobre las ciudades en nombre del progreso y el desarrollo. El objetivo del texto es explorar el contexto de formación del grupo y su impacto en la ciudad del pasado y del presente que imagina, y hasta cierto punto crea, a partir de una determinada ideología y de una concepción del pasado. Xaquín Rodríguez desarrolla un análisis sobre la recuperación de la memoria de una tradición serfardí en la villa gallega de Ribadavia, gracias a la cual el pueblo ha sido incluido dentro de una ruta cultural serfardí transnacional. El autor pretende alejarse de una perspectiva que defina la producción de la cultura y la identidad colectiva como determinadas por una demanda externa, como el turismo, para abordar la cuestión teniendo en cuenta la autonomía cultural y política creciente que están teniendo las sociedades locales a la hora de decidir cómo adaptarse a las demandas culturales externas. Por su parte, Marc Morell relaciona el patrimonio con las políticas de gentrificación en el contexto de la sociedad civil de Mallorca. Los procesos de patrimonialización legitiman los medios empleados para la creación de plusvalías a partir del suelo y sus mejoras, dando lugar a prácticas de gobierno estatales y mercantiles que promueven políticas de gentrificación. El texto describe, a partir de una viñeta etnográfica basada en el trabajo de campo realizado en la Ciutat de Mallorca, las tensiones existentes entre la sociedad civil y el mercado en el proceso de patrimonialización. Finalmente, Nieves Herrero aborda el tema de la recuperación de la peregrinación jacobea que se ha ido produciendo desde mediados de los años ochenta del siglo pasado. La autora sostiene que esta recuperación es

resultado de su conversión en patrimonio cultural y representa una transformación secularizadora del lenguaje simbólico y ritual de la peregrinación católica que, liberado del control eclesial, es usado para construir sentidos propios de las nuevas formas de movilidad postmoderna.

El siguiente capítulo se titula «La patrimonialización de la naturaleza». José María Valcuende considera el turismo como una actividad que contribuye a la resignificación de la naturaleza de la Amazonia peruana generando de esta forma patrimonio. Se pregunta para quién es ese patrimonio, en una reflexión sobre las contradicciones que se generan en estos procesos de patrimonialización de *las naturalezas*. El texto de Ismael Vaccaro y Oriol Beltrán también está centrado en los procesos de patrimonialización de la naturaleza de los Pirineos. En él se exploran las distintas racionalidades que confluyen y se han generado en torno a una gestión de la fauna que, bajo el argumento de la conservación de la biodiversidad, ha contribuido a la conversión del espacio rural en una mercancía destinada al consumo turístico. Por su parte, Matilde Córdoba y José Luis García exploran el papel de las políticas de promoción y marketing de dos destinos turísticos (Asturias y Yucatán) en los que la naturaleza ha sido convertida en el reclamo por antonomasia. Con este objetivo se analiza, en primer lugar, cómo la metáfora del *paraíso* es un referente obligado en estas políticas y, en segundo lugar, las repercusiones de este tipo de promoción en relación a las prácticas locales y a las prácticas turísticas.

El siguiente apartado se centra en las relaciones que se establecen entre el patrimonio y la memoria como proceso social. Xavier Roigé analiza una serie de proyectos recientes orientados a la creación de museos y sitios patrimoniales relacionados con el pasado de la Guerra Civil española. Se trata de procesos de «materialización de un patrimonio inmaterial» que dan lugar a una serie de problemáticas relacionadas con la política de la memoria y la construcción de una memoria histórica. Mientras tanto, el texto de Luís Cunha se centra en explorar las formas en que los lugares de frontera son transformados por procesos de patrimonialización. Se trataría de una reformulación de la frontera entendida como recurso, así como un proceso de gestión de la memoria social.

Los siguientes textos exploran distintos usos del patrimonio, proponiendo una serie de ejemplos etnográficos donde analizar los

procesos de patrimonialización. Elena Freire nos presenta el caso de la patrimonialización de la alfarería gallega, como elementos de referencia al pasado sujetos a una recuperación por parte de diversos agentes en la provincia de Lugo. Inês Fonseca, por su parte, analiza la imagen del pasado relacionado con la minería industrial en el pueblo portugués de Aljustrel, mostrando las contradicciones que aparecen entre unas identidades concebidas en términos de clase y unas realidades sociales que parecen desmentirlas cada vez más. El texto de Meritxell Sucarrat analiza la creación de identidades sociales y de patrimonio cultural en contextos festivos en un valle de los Pirineos. A través de una etnografía en torno a las máscaras del ciclo de invierno en el nordeste de Portugal y sus reapropiaciones en el contexto urbano, Paula Godinho pretende interrogar los usos de la noción de cultura popular en la actualidad. Por su parte, Camila del Mármol nos ofrece un análisis de los procesos de patrimonialización relacionados con la restauración y conservación de iglesias en un valle del Pirineo catalán que también supusieron cambios de utilización y representación. Jorge Freitas se refiere a la patrimonialización de artefactos técnicos, basándose en el caso del «sexante novecentista». La biografía cultural de este instrumento de medición revela el contexto de su construcción, así como su transformación en instrumento científico histórico.

Finalmente, distintos autores analizarán «La patrimonialización de la salud». El texto de Jean-Ives Durand y Manuela Cunha explora las derivaciones semánticas del término «patrimonio», con un especial interés en las extensiones metafóricas que se han desarrollado a partir de los orígenes del concepto en los campos del derecho y la biología. Los autores consideran que la hegemonía de la ideología patrimonialista contemporánea que se constituyó en relación a la «cultura», informa reflexivamente parte de las representaciones más comunes acerca del sistema inmunitario así como del patrimonio genético. Antonio Medeiros presenta un texto en el que parte de las similitudes genéricas y creencias que rodean el culto a los muertos en el noroeste de la península Ibérica, para profundizar en el tipo de reapropiaciones reflexivas que sufren en la Galicia contemporánea. Finalmente, Consuelo Álvarez propone un análisis de la construcción de la gastronomía como patrimonio, que supone reinterpretar la tradición cultural y gastronómica de un territorio concreto según criterios actuales.

Los procesos de patrimonialización abren nuevas vías de interpretación del pasado, convirtiéndose en escenarios de confrontación en los que continuamente se crean nuevos significados y se modifican las relaciones de poder. Todo uso del pasado es en principio una interpretación, el mismo acto de recordar desde el presente y de producir un discurso determina nuevas condiciones sociales de existencia. La patrimonialización es un proceso que reifica una parte del pasado, dando lugar a elementos que se presentan como desvinculados de las relaciones sociales que contribuyeron a su producción. Este proceso de descontextualización es válido también para analizar la producción del patrimonio en sí misma, que actúa opacando las relaciones de poder que se desarrollan a lo largo del proceso. Así, los procesos de patrimonialización utilizan mecanismos de descontextualización en diferentes niveles, tanto en relación a los objetos que selecciona como con respecto a las condiciones que permiten su realización. Es necesario superar el aislamiento discursivo de las nociones del patrimonio, rompiendo las mitologías construidas y resituando el proceso en unas condiciones de producción y de circulación específicas.

Los textos reunidos en este volumen fueron presentados y debatidos en el marco de los V Encuentros Ibéricos de Antropólogos, que tuvieron lugar en setiembre de 2009 en la ciudad catalana de la Seu d'Urgell.¹ Los textos muestran un camino exploratorio que no pretende ser exhaustivo pero que aspira a ampliar la mirada y a debatir en los lindes del patrimonio.

1. Agradecemos el apoyo de distintas instituciones que nos han prestado su apoyo: Ajut a la Recerca de la Comissió de Recerca de l'Agrupació en Humanitats de la Universitat de Barcelona, Consell Comarcal de l'Alt Urgell y el Grupo de Investigación: «Procesos de patrimonialización de la naturaleza y la cultura. Posicionamientos locales y articulaciones globales». CSO2008-05065/SOCI Ministerio de Educación y Ciencia, Programa FEDER.